

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12067-1:1999/A1:2004
01-januar-2004

Regulatorji razmerja plina in zraka za plinske gorilnike in plinske aparate – 1. del:
Pnevmatski tip - Dopolnilo A1

Gas/air ratio controls for gas burners and gas burning appliances - Part 1: Pneumatic types

Gas-Luft-Verbundregler für Gasbrenner and Gasgeräte - Teil 1: Pneumatische Ausführung

Dispositifs de régulation du rapport air/gaz pour brûleurs à gaz et appareils à gaz - Partie 1: Dispositifs pneumatique

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12067-1:1999/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2e2f615-78ff-4852-932a-9cca90c14274/sist-en-12067-1-1999-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2e2f615-78ff-4852-932a-9cca90c14274/sist-en-12067-1-1999-a1-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12067-1:1998/A1:2003

ICS:

23.060.40

27.060.20

SIST EN 12067-1:1999/A1:2004

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12067-1:1999/A1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2e2f615-78ff-4852-932a-9eea9d0c1424/sist-en-12067-1-1999-a1-2004>

English version

Gas/air ratio controls for gas burners and gas burning appliances - Part 1: Pneumatic types

Dispositifs de régulation du rapport air/gaz pour brûleurs à gaz et appareils à gaz - Partie 1: Dispositifs pneumatique

Gas-Luft-Verbundregler für Gasbrenner und Gasgeräte - Teil 1: Pneumatische Ausführung

This amendment A1 modifies the European Standard EN 12067-1:1998; it was approved by CEN on 13 February 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2e2f615-78ff-4852-932a-9eea9d0c1424/sist-en-12067-1-1999-a1-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN 12067-1:1998/A1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 58 "*Safety and control devices for gas-burners and gas-burning appliances*", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

This amendment alters the scope of EN 12067-1 to include the possibility of an additional signal through the furnace backpressure.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12067-1:1999/A1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2e2f615-78ff-4852-932a-9eea9d0c1424/sist-en-12067-1-1999-a1-2004>

1 Scope

Delete paragraph 3 and insert the following:

It applies to gas/air ratio controls which function by controlling a gas pressure (or differential pressure) output in response to an air pressure (or differential pressure) and to a furnace back pressure signal input, but gas/air ratio controls which change the air pressure in response to the gas pressure are not excluded.

3.1 Gas/air ratio control

Delete "...in response to a signal..." and insert "...in response to signals".

3.3.5

Add a new definition as follows:

3.3.5 furnace back pressure

pressure of combustion gases from the combustion chamber applied to the gas/air ratio control.

3.5

Delete existing text and insert the following:

3.5 signal chamber

part of the ratio control to which the air, gas or furnace back pressure signal inputs are connected.

4.3.5

Delete existing text and insert the following:

4.3.5 Signal tube connections

Details of connections for gas, air or furnace back pressure signal tubes shall be declared by the manufacturer.

5.5.2 Control performance

At the end of the existing subclause, add the following sentence:

If the furnace back pressure is conducted to the signal chambers, the gas/air ratio control shall respond accordingly.